



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/37  
5 April 2007

Original: ENGLISH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

One-hundred-and-forty-second session  
Geneva, 26-29 June 2007  
Item 10.4. of the provisional agenda

**OTHER BUSINESS**

Proposal for a new general structure for Regulations annexed to the 1958 Agreement,  
to facilitate the transposition of gtrs

Submitted by the International Motorcycle Manufacturers Association

The text reproduced below was prepared by the International Motorcycle Manufacturers Association (IMMA) and proposes a new structure of the Regulations annexed to the 1958 Agreement in order to facilitate the transposition of global technical regulations (gtrs) into the existing Regulations. The Administrative Committee for the coordination of work (WP.29/AC.2) recommended its consideration by WP.29 (ECE/TRANS/WP.29/1058, para. 15).

## A. BACKGROUND

1. Experience with the transposition of the gtr for motorcycle braking into UNECE Regulation No. 78 has shown that the present layout of the UNECE Regulations adds significantly to the complexity of the task.
2. This is because the unified text of the gtr has to be divided between the UNECE Regulation itself and the annexes, which requires a great deal of effort in changing the paragraph numbers and cross-references, and, consequently, considerably increases the likelihood of error.

## B. PROPOSAL

3. The proposal is therefore to use the occasion of a gtr transposition to rearrange the general format of the UNECE Regulation in question, so that the whole of the gtr can be added as a new Annex 3.
4. For this, the paragraph in the UNECE Regulation that refers to the "Technical requirements" should be moved to the end of the UNECE Regulation and standardized to say:

"10. Technical requirements

The vehicle shall meet the technical requirements set out in Annex 3."

5. The complete text of the gtr can then be added as the third annex. To maintain the numbering in the gtr, the scope paragraph would either have to be repeated or replaced by a standardized statement referring to the scope, such as, "This annex contains the technical requirements for the vehicles referred to in paragraph 1. of this Regulation."
6. In those cases where an additional provision is added to the gtr text, for example the ban on asbestos in UNECE Regulation No. 78, this should be placed at the end of the relevant section in Annex 3, so as not to disrupt the order of the gtr paragraphs.

## C THE EXAMPLE OF REGULATION No. 78

7. To illustrate the differences, the existing and the proposed new structures of UNECE Regulation No.78 are shown below; the principle applies to other gtrs and UNECE Regulations.

## D. EXISTING REGULATION No. 78 STRUCTURE

### Paragraph.

1. Scope
2. Definitions
3. Application for approval
4. Approval
5. Specifications
6. Tests
7. Modifications of a vehicle's type of braking system and extension of approval

8. Conformity of production
9. Transitional provisions
10. Penalties for non-conformity of production
11. Production definitely discontinued
12. Names and addresses of technical services responsible for conducting approval tests and of administrative departments

ANNEXES

- Annex 1      Communication form  
Annex 2      Arrangement of approval marks  
Annex 3      Braking tests and performance

E.      PROPOSED NEW STRUCTURE, TO MAKE THE TRANSPOSITION OF THE GTR  
AS SIMPLE AS POSSIBLE

Paragraph.

1.      Scope (*as in the gtr*)
2.      Application for approval
3.      Approval
4.      Modifications of a vehicle's type of braking system and extension of approval
5.      Conformity of production
6.      Transitional provisions
7.      Penalties for non-conformity of production
8.      Production definitely discontinued
9.      Names and addresses of technical services responsible for conducting approval tests and of administrative departments
10.     Technical requirements

ANNEXES

- Annex 1      Communication form  
Annex 2      Arrangement of approval marks  
Annex 3      Technical requirements of the regulation (*i.e. the text of the gtr, including the scope or a standard paragraph referring to it, (to avoid the need to renumber all the paragraphs).*)

-----